

## Ausschreibungstext

### Filterloser Koaleszenzabscheider ACTRON NG 3 – NG 20

LV Pos. Nr. \_\_\_\_\_

Einheitspreis:EUR \_\_\_\_\_

S-I-P-Abscheider gemäß DIN EN 858.

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung des DIBt, Nr. Z-54.3-397

Zulassungsgegenstand: Koaleszenzabscheider,

Leichtflüssigkeitsableitvorrichtung,

Ölsammelbehälter (geschlossener Öltank),

Schlammfang,

Probenahme mit hydrodynamischer Koaleszenzwirkung  
(ohne Füllkörper oder sonstige Koaleszenzfilter).

Filterloser Hochleistungsabscheider mit Sicherheitsstufe ACTRON

Leichtflüssigkeitsabscheider DIN EN 858 Klasse I mit filterloser Koaleszenzstufe, und damit komplett verstopfungsfrei gem. Forderung DIN EN 752-2, Pkt.6.

Lt. DIBt-Zulassung Z-54.3-397 mit Schlammammelraum (SSR) = nur 50% des erforderlichen Schlammfangs nach DIN 1999 zulässig.

NG / Schlammammelraum / Öltank = \_\_\_ / \_\_\_ l / \_\_\_ l,

zusätzlicher Sicherheitsölspeicher lt. DIBt - Zulassung mindestens: \_\_\_ l,

Gesamtölspeicher bis zum Schließen der selbsttätigen Abschlussvorrichtung lt.

DIBt - Zulassung mindestens: \_\_\_ l + \_\_\_ l.

Durch Gutachten der LGA Würzburg attestierte Eigenschaften:

- Schutz durch Sicherheitsventil am Öltank: Verhinderung des Eintritts von Wasser und des Austritts von Öl.
- Gesamte Abscheideroberfläche ölfrei.
- Ölabbzug ohne Unterbrechung (auch bei Zuflüssen kleiner 0,1 l/s) in den integrierten Öltank; ohne Einstellung der Anlage auf bestimmte Zuflussgeschwindigkeiten und -volumenströme; ohne manuelles Betätigen von Ventilen, Ablaufhähnen etc.; Zwischenraumvolumen höchstens 0,5 l.
- Setzungsunanfälliges System, welches auch bei Schräglage des Behälters (z.B. durch Setzungen oder unebenes Planum bis zu 100 mm) funktionstüchtig bleibt.
- Höhenverlust zwischen Zulauf und Ablauf maximal 20 mm.
- Mit selbsttätigem Abschluss ablaufseitig.
- Ohne Werkzeug aushebbar (gemäß DIN 1999, Teil 1/EN 858, Teil 1).

- Verschlussgarnitur aus HDPE und Edelstahl.
- Mit Eignungs-, Dichtigkeits- und Funktionsprüfung durch ein neutrales Prüfamtm.

Zu entsorgendes Volumen aus Koaleszenzabscheider und Schlammfang höchstens \_\_\_\_ l

Geprüfte Dichtigkeit zwischen Monolith und Deckenplatte bis 1,2 bar.

Über gesamte Oberfläche des Abscheiders genutzter, einteiliger Schlammabscheiderraum ohne Toträume.

Ausschreibungstext ACTRON NG 3 - NG 20

- Außenmantel aus Stahlbeton C35/45, XC2, XF2, XA1, nach DIN 4281,
- in monolithischer Fertigbauweise,
- mit typengeprüfter Statik,
- für Lastannahme SLW 60 (LM 1, DIN-FB 101),
- mit Nachweis der Auftriebssicherheit,
- nach DIN 1045 T 1-4 auf Rissicherheit bewehrt.

Innenkonstruktion aus Edelstahl. Sämtliche Werkstoffe einschließlich Edelstahl komplett frei von Beschichtungen / oleophilen Oberflächen.

Achsenmittiger Anschluss von Zulauf und Ablauf an die Abscheideranlage.

Mit Innenauskleidung aus HDPE.

Tarierung auf eine Leichtflüssigkeitsdichte von \_\_\_\_ g/cm<sup>3</sup>,  
 Schwerstes Einzelgewicht höchstens 6,71 to,  
 Zulauftiefe Z= \_\_\_\_ m,  
 Rohranschlüsse EN 295 DN \_\_\_\_ mm,  
 Abdeckung Klasse D.

Warnanlage WGA 01 für EX-Zone 0 gemäß Forderung DIN EN 858

optisch-akustisch für Ölschichtdicke und Aufstaumessung,

Messsonden installiert im Abscheiderraum, bestehend aus:

- kapazitiver Sonde,
- mit 5 m ölbeständigem Kabel für den Anschluss von Anlagenteilen im Ex-Zone 0 -Bereich (blau),
- Befestigungsset und Kabelverbinder,
- Steuereinheit zweikanalig,
- Ausgangsstromkreis EEx ia IIB T3,
- Versorgungsspannung: 230 VAC,
- Gehäuse für Außenmontage IP55/65.

Mit Rohrdurchführung für KG DN 100 mit Abdichtung in der Abscheideranlage für Warnanlagen (Deckenplatte oder Konus).  
Kabeldichteinsatz passend für KG DN 100.  
Spezielle Kabeldurchführung (TÜV-geprüft),  
für mind. zwei Kabel von d= 5 – 11 mm, zur gas- und flüssigkeitsdichten  
Durchführung von Kabeln,  
anschlussfertig für Kabelleerrohre, DN 100.

Betriebsfertig montiert inkl. Verlegung Kabelleerrohr in erforderlicher Länge.

### **Probeentnahmeschacht „Modell Stadt München“**

Ausführung gem. Forderung DIN 1999-100, nach DIN V 4034 Teil 1

- Innendurchmesser 1000 mm oder 1200 mm,
- Schachthals H = 600 mm,
- Zulauftiefe (Standard) = 1,09 m,
- Rohranschlüsse EN 295 DN 150 mm,
- Abdeckung Klasse D,
- Erhöhung der Einlauftiefe ist mit Schachtmaterial DIN V 4034 Teil 1 möglich.

Ausschreibungstext ACTRON NG 3 – NG 20

Abdichtung aller Fugen und Schachtwände mit geeignetem Material (Schlammfang und Leichtflüssigkeitsabscheider) für Erfüllung der Dichtheitsanforderung gem. DIN 1999-100 Dichtheitsprüfung.

### Inbetriebnahme und Einweisung

Inbetriebnahme und Einweisung des örtlichen Personals, bis hin zu drei Personen, vor Ort an der Abscheideranlage durch den Hersteller. Der Zeitraum ist in Absprache mit dem Betreiber festzulegen. Die Einweisung muss alle im späteren Betrieb vorgesehenen Betriebsarten umfassen sowie alle erforderlichen und vor Ort durchführbaren Wartungs-, Inspektions- und Instandsetzungsarbeiten. Der Probetrieb durch das örtliche Personal ist durch das Einweisungspersonal zu begleiten.

Erforderliche Stoffe und Medien für den Probetrieb werden bauseits gestellt.

### Sachkundes Schulung für Eigenkontrolle und Wartung von Leichtflüssigkeitsabscheidern

Erlangung der Sachkunde gem. DIN 1999-100 Seite 12 (Fußzeile) durch einen Lehrgang durch den Hersteller, für die Durchführung der Eigenkontrolle gem. DIN 1999-100 Pkt. 14.3 und Wartung gem. DIN 1999-100 Pkt. 14.4.  
Inkl. einer Vor-Ort-Einweisung in die vorhandene Abscheideranlage.

#### Generalinspektion und Dichtheitsprüfung

Generalinspektion (vor Inbetriebnahme gem. DIN 1999-100)  
Prüfung des baulichen Zustandes, einschl. Dichtheitsprüfung der Anlage  
Erstellung des Prüfberichtes, 2-fach

Am Tage der Überprüfung muss die komplette Abscheideranlage vollständig entleert und zugänglich sein. Es ist sicher zu stellen, dass während der Überprüfung kein Abwasser in die Abscheideranlage eingeleitet wird. Von Seiten des AG ist eine Hilfskraft für erforderliche Arbeiten (Ein- und Ausbau von Einbauteilen,...) zu stellen.

Prüfung der Abscheiderkompaktanlage  
Nenngröße: NG \_\_\_\_\_  
Integrierter Schlammfang: \_\_\_\_\_

Liefernachweis:

Betonwerk Kühne GmbH & Co. KG  
Sudetenstr. 70, 82538 Geretsried  
Tel. 08171/93966, Fax 08171/80302